

SCHAEFFLER**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

VAT reg.nr.: DE291638029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto /
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle

Incoterms

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./
Delivery Note No.

38799015

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.09.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /
Your Reference15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003885501

413

PJSFAH-PLL5
Sipos Fruzsina

24466

198921

19 Codice destinazione/
Shipping CodeI. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard20 Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
GrossPeso totale/Total Weight
3.917,0 KGPorto
assegnato/ X
Not Free

Netto/Net

3.256,0 KG

21 Imballaggio/
Packing

32 x 0000SON, 256 x KLT 4314

22 Specifica di
destinazione/
5702774926 Destinazione
Receiving Location
1424825 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.Descrizione
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria31 ME /
UnitariaConsegna/Delivery
Handling Unit

001

9000112873

F-604633.RTR1-H84#S
Cuscinetto a rulli conici
083465731-4350-10

15.360 PZ

38799015/10

870378333

870378371

870378392

870378411

870377920

870378007

870378026

870378083

870378100

870377870

870378150

870378178

870378220

870378247

870378265

870378292

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003885501

Lotto / Batch

0034691256

Quantità / Quantity

1.920 PZ

Origine / Country of origin

Ungheria

550003885501

0034854175

4.800 PZ

Ungheria

550003885501

0035060213

5.760 PZ

Ungheria

Pagina 1/3

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),

Prof. Dr. Peter Gutzmer (Deputy CEO), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Cornelia Schittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Soding, Matthias Zink

Bank: Commerzbank Nuremberg, BLZ 760 800 40, Account 121046400, BIC DRES DE 33 760, IBAN DE35 7608 0040 0121 0464 00

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

38799015

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.09.2019

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qty Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
550003885501		0035019073	2.880 PZ	Ungheria	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	870378333	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	870378371	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
3	870378392	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
4	870378411	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
5	870377920	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
6	870378007	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
7	870378026	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
8	870378083	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
9	870378100	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 720 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
10	870377870	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
11	870378150	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
12	870378178	203,5 KG	244,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
13	870378220	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
14	870378247	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
15	870378265	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

SCHAEFFLER**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**38799015**4 Data spedizione/
Shipping Date**19.09.2019****Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
16	870378292	203,5 KG	245,0 KG	800x 600x 700 MM	0000SON	
Articolo 083465731-4350-10 F-604633.RTR1-H84#S						Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

16,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	0000SON
256,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP	KLT 4314
16,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

DELIVERY
38799007

CODICE
9000112673

180244135
5009728102

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 14876
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 12
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 28/09/2019
Firma: 

DELIVERY
38799015

CODICE
9000112873

180244133
5009728103

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 15360
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 16
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 28/09/2019
Firma: 

DELIVERY
38799020

CODICE
90002973

180244136
5009728107

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 13728
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 11
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 28/09/2019
Firma: 

DELIVERY
38799026

CODICE
9000112573

180244137
5009728112

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3840
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 28/09/2019
Firma: 

DELIVERY
38846200

COMCE
9009105671

180244734
5008728115

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCESSIONE MERCE

Quantità dichiarata: 14688

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 12

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 28/09/2018

Firma 

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57904297/526/11-1
24.09.2019 13:18:56
Seite 1 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abbladestelle	Land-PLZ-Ort	
	57027748	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
1	870377044	Einweg mit LF 190,6 kg Pos 0.000mm	IT-70026 Modugno	
2	870377063	Einweg mit LF 190,6 kg Pos 0.000mm		
3	870377080	Einweg mit LF 190,6 kg Pos 0.000mm		
4	870377097	Einweg mit LF 190,6 kg Pos 0.000mm		
5	870377114	Einweg mit LF 191,4 kg Pos 0.000mm		
6	870377131	Einweg mit LF 191,4 kg Pos 0.000mm		
7	870377149	Einweg mit LF 191,4 kg Pos 0.000mm		
8	870377167	Einweg mit LF 191,4 kg Pos 0.000mm		
9	870377185	Einweg mit LF 190,6 kg Pos 0.000mm		
10	870377203	Einweg mit LF 190,6 kg Pos 0.000mm		
11	870377221	Einweg mit LF 191,4 kg Pos 0.000mm		
12	870377239	Einweg mit LF 213,4 kg Pos 0.000mm		
13	870377256	Einweg mit LF 235,4 kg Pos 0.000mm		
14	870377274	Einweg mit LF 234,6 kg Pos 0.000mm		
15	870377292	Einweg mit LF 175,6 kg Pos 7.000mm		
16	870377310	Einweg mit LF 185,6 kg Pos 0.000mm		
17	870377337	Einweg mit LF 185,6 kg Pos 0.000mm		
18	870377355	Einweg mit LF 185,6 kg Pos 0.000mm		
19	870377372	Einweg mit LF 186,4 kg Pos 0.000mm		
20	870377389	Einweg mit LF 186,4 kg Pos 0.000mm		
21	870377407	Einweg mit LF 186,4 kg Pos 0.000mm		
22	870377427	Einweg mit LF 186,4 kg Pos 0.000mm		
23	870377444	Einweg mit LF 186,4 kg Pos 0.000mm		
	57027749	Magna PT S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
24	870377870	Einweg mit LF 244,0 kg Pos 0.000mm	IT-70026 Modugno	
25	870377920	Einweg mit LF 245,0 kg Pos 0.000mm		
26	870378007	Einweg mit LF 245,0 kg Pos 0.000mm		
27	870378026	Einweg mit LF 245,0 kg Pos 0.000mm		
28	870378083	Einweg mit LF 245,0 kg Pos 0.000mm		
29	870378100	Einweg mit LF 245,0 kg Pos 0.000mm		

ROBERTO + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

ROBERTO + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57904297/526/11-1
24.09.2019 13:18:56
Seite 2 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Empfänger	Strasse	Frankatur
Fbr-Nr	Colli Nr.	Abladestelle	Land-PLZ-Ort	
	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	
	Pos		0.000mm	
30	870378150	Einweg mit LF 244,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
31	870378178	Einweg mit LF 244,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
32	870378220	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
33	870378247	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
34	870378265	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
35	870378292	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
36	870378333	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
37	870378371	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
38	870378392	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
39	870378411	Einweg mit LF 245,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
57027750		Magna PT S.p.A.	V Del Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
40	870379508	Einweg mit LF 250,0 kg	800.000x600.000x72	IT-70026 Modugno
	Pos		0.000mm	
41	870379576	Einweg mit LF 250,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
42	870379604	Einweg mit LF 250,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
43	870379626	Einweg mit LF 250,0 kg	800.000x600.000x70	
	Pos		0.000mm	
57029300		Magna PT S.p.A.	V Del Ciclamini 4	EXW SCHWEINFURT
44	870378628	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	IT-70026 Modugno
			0.000mm	
45	870378693	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	
46	870378803	Einwegpalette 258,4 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	
47	870378858	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	
48	870378878	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	
49	870378903	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	
50	870378905	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	
51	870378933	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	
52	870378935	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	
53	870379009	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	
54	870379031	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	
55	870379096	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	
56	870379170	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	
57	870379225	Einwegpalette 248,0 kg	800.000x600.000x56	
			0.000mm	

ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

Ende

Adresse:
Schaeffler Tech. Schweinfurt
Fritz-Drescher-Str / Tor 4
DE-97421 Schweinfurt

Logistik Hotline:
Tel:
Fax:

Schaeffler Tech. Schweinfurt * Fritz-Drescher-Str / Tor 4 * DE-97421 Schweinfurt
I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedi
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg 08



Ladeliste: 57904297/526/11-1
24.09.2019 13:18:56
Seite 3 / 3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Fbr-Nr	Colli Nr.	Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Strasse Land-PLZ-Ort	Frankatur
58	870379227			Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
59	870379246			Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			
60	870379249			Einwegpalette	248,0 kg	800.000x600.000x56 0.000mm			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 1620
Container./Plombennr.
Die Ladung besteht aus 60 Packstücke
Bruttoladungsgewicht 13.591,8 kg

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind."

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können."

Name / Fahrer

Datum, Uhrzeit / Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-008938 vom 24.09.2019



19-008938

Ludwigsburg, 24.09.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & Co. KG Georg Schäfer Strasse 30 97421 Schweinfurt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 27.09.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schweinfurt Land / Pays Deutschland Datum / Date 24.09.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	57027748	60	COLLI	Getriebeteile	13.592	
2	57027749					
3	57027750					
4	57029300					
Summe: Total				60,00 COLLI 13.592,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güteempfangen am Reception des marchandises le 28 SET 2019 MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) I-70026 MODUGNO 28 SET 2019 "Ricetta" verifica su qualità e quantità"				
20 SCHAEFFLER TECHNOLOGIES D-97421 Schweinfurt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 600 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604